

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 8 NOVEMBRE 2011

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 8 NOVEMBER 2011

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.44 uur en voorgezeten door mevrouw Sarah Smeyers.
La séance est ouverte à 14.44 heures et présidée par Mme Sarah Smeyers.

01 Question de M. Damien Thiéry au ministre de la Justice sur "la situation au sein du Service de la Politique criminelle" (n° 6902)

01 Vraag van de heer Damien Thiéry aan de minister van Justitie over "de situatie bij de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid" (nr. 6902)

01.01 **Damien Thiéry** (MR): Madame la présidente, monsieur le ministre, on m'a fait état d'une situation structurelle quelque peu difficile au sein du Service de la Politique criminelle, créé par arrêté royal du 14 janvier 1994, lequel stipule en son article 2: "Il est créé auprès du ministre de la Justice un Service de la Politique criminelle. Celui-ci est dirigé par un conseiller général assisté d'un conseiller général adjoint." L'article 8 dudit arrêté royal précise aussi que le conseiller général adjoint est d'un autre régime linguistique que le conseiller général lui-même.

Il m'a été rapporté que la Commission permanente de Contrôle linguistique (CPCL) aurait récemment déclaré fondée une plainte relative à la désignation d'une conseillère générale faisant fonction auprès dudit Service de votre département. En effet, la CPCL, s'appuyant plus particulièrement sur l'article 43, § 6, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, a considéré que la désignation temporaire d'un conseiller général entraînait la nécessité de désigner un conseiller général adjoint temporaire, en vue du maintien de l'unité de jurisprudence.

Quelle est la situation actuelle au sein de votre Service? Comment comptez-vous mettre en application cet avis de la CPCL et vous y conformer?

01.02 **Stefaan De Clerck**, ministre: Madame la présidente, cher collègue, il y a quelques semaines, j'ai déjà répondu à des questions de vos collègues Boulet, Landuyt, Déom et Madrane, et je ne peux que renvoyer à ma réponse, parce que la situation n'a pas changé.

À cette occasion, j'ai expliqué pourquoi j'ai désigné une collaboratrice de la cellule stratégique comme chef de projet d'une mission spécifique de préparation d'une réforme, cela à la demande de plusieurs acteurs de la Justice, à savoir le Collège des procureurs généraux, la direction du SPF, etc., et en concertation avec le Collège et le président du SPF. Nous en avons discuté et nous avons pris cette décision ensemble.

Je ne répéterai pas tout ce que j'ai dit. Votre analyse n'est pas exacte: il ne s'agit pas de la procédure de nomination des dirigeants, mais d'un projet d'analyse de préparation d'une décision quant à l'avenir du Service de la Politique criminelle. En effet, le Collège des procureurs généraux demande que l'on poursuive d'urgence la réorientation du Service de la politique criminelle, pour renforcer la prestation de services.

C'est pourquoi j'ai demandé à un membre de ma cellule stratégique de s'occuper du projet, étant donné que quant à sa mission, le Service de la Politique criminelle dépend directement de la cellule stratégique, alors que le personnel est mis à sa disposition par le président du SPF Justice. Pour établir ce parcours de réforme, j'ai désigné un chef de projet qui, évidemment, doit aussi assumer la direction intellectuelle du Service pour pouvoir mener ce projet à bonne fin en collaboration avec le Collège des procureurs généraux.

Je n'ai donc nullement l'intention de déclarer les deux fonctions dirigeantes vacantes. Bien au contraire, j'ai clairement déclaré que le plan de personnel 2011 ne devait pas faire mention de ces deux fonctions: une

procédure devant le Conseil d'État a été introduite contre la désignation en invoquant vos mêmes arguments. Le Conseil d'État a rendu un arrêt rejetant le recours.

On s'est adressé à la Commission permanente de Contrôle linguistique; j'ai reçu son avis. J'ai répondu aussitôt à la Commission puisqu'elle était mal informée: en effet, il ne s'agit pas de nomination de conseiller ni d'adjoint, mais d'une procédure intermédiaire.

En fait, il convient de revoir la totalité de la fonction et du fonctionnement de ce Service; dans le cadre de la réforme de la Justice, une révision s'impose. Il ne s'agit donc pas de décider maintenant d'une nomination: elle hypothéquerait les réformes urgentes, qui auraient déjà dû être finalisées et qui sont reprises dans l'accord gouvernemental. Il convient de garder une certaine liberté, une certaine réserve en fonction de la réforme qui s'avère indispensable.

01.03 Damien Thiéry (MR): Madame la présidente, monsieur le ministre, manifestement, il existe un conflit entre l'interprétation de la situation par le Conseil d'État et la CPCL. Le cas échéant, je verrai ce qu'il convient de faire.

Je vous remercie pour votre réponse très claire.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 6727 van de heer Van Esbroeck wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Steven Vandeput aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de oplevering van het nieuwe justitiepaleis in Hasselt" (nr. 6791)
- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Justitie over "de ingebruikname van het Hasseltse justitiepaleis" (nr. 6827)

02 Questions jointes de

- M. Steven Vandeput au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la réception du nouveau palais de justice de Hasselt" (n° 6791)
- M. Peter Vanvelthoven au ministre de la Justice sur "la mise en service du palais de justice de Hasselt" (n° 6827)

Wij hebben de heer Vandeput proberen te bereiken, maar hij is onvindbaar.

02.01 Peter Vanvelthoven (sp.a): Mijnheer de minister, dit dossier zal u welbekend zijn: het nieuwe Hasseltse justitiepaleis zou korte tijd geleden opengaan. De voorbereidingen, met alle toeters en bellen, waren genomen. Op een bepaald ogenblik vernamen wij dat de opening werd uitgesteld. Men spreekt nu blijkbaar van een opening in september 2012, bij de aanvang van het nieuwe gerechtelijke jaar.

Als ik hierover wat artikels lees, heb ik de indruk dat de drie betrokken partijen, de eigenaar Euro Immo Star, de Regie der Gebouwen als toekomstige huurder en het departement Justitie als de toekomstige gebruiker, elkaar de zwartepiet toespelen.

Mijnheer de minister, omdat een en ander onduidelijk is, wil ik het graag uitgeklaard krijgen van u. Kunt u verduidelijken wat de precieze oorzaak is voor die vertraging? Blijkbaar is het gebouw bemeubeld en zou het in principe in gebruik kunnen worden genomen.

Wanneer wordt de oplevering verwacht? Wanneer zal de Regie der Gebouwen de huur kunnen aanvatten? Wanneer zal Justitie het gebouw in gebruik nemen? Zal dat inderdaad september zijn of vroeger of later?

Ik verneem ook dat er onenigheid zou bestaan tussen de Regie der Gebouwen en het departement Justitie omtrent investeringen in informatica, die zouden moeten zijn gebeurd, maar die dat niet zijn. Ik krijg graag enige verduidelijking van u.

02.02 Minister Stefaan De Clerck: Ik geef u graag een kopie van het antwoord dat ik op 21 juni 2011 aan de heren Schoofs en Terwingen heb gegeven, waarin ik de hele historiek heb uitgelegd. Op dat vlak is er eigenlijk nog niets veranderd. Wat daar in staat, blijft nog altijd geldig op alle mogelijke vlakken. Ook de

redenen voor de opgelopen vertraging heb ik toen opgesomd. Ik heb dat in detail gedaan. U kunt dat nalezen. Ik heb toen gezegd dat de verhuis voor maart 2012 is gepland. Alles wordt in het werk gesteld om de planning te respecteren.

Wij beschikken actueel over geen enkele indicatie dat ons nu al zou nopen tot een nieuw en verder uitstel. Het is voor mij niet duidelijk waar de datum van december 2012 vandaan komt. Wij blijven bij maart 2012.

Over uw vragen met betrekking tot de oplevering, de terbeschikkingstelling en de begindatum van het huurcontract en een actuele stand van zaken verwijs ik naar mijn collega, bevoegd voor de Regie der Gebouwen.

Er zou ook een discussie over de financiering van de informatica zijn. Dat is mij ook niet bekend. Ik denk dus niet dat het een bijzonder probleem zou kunnen zijn.

Ik blijf dus bij dezelfde elementen, die ik in het verleden al eens heb uiteengezet. Ik blijf ook bij een opening in maart 2012.

Ik heb het gebouw al twee keer bezocht. Ik heb gezien dat het al in grote mate af is. De opening moet kunnen worden verzekerd voor maart 2012. Ik denk niet dat we het nog in de lopende legislatuur zullen openen. Dat zou beter zijn geweest, maar *you never know*. Het is dus voor binnenkort. Maart 2012 is de datum, die wij voorop stellen.

02.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): Mijnheer de minister, ik ben al blij dat de datum van ingebruikname niet september 2012 wordt, maar dat u er nog altijd van uitgaat dat het nog zes maanden vroeger kan. U zult het wel goed hebben nagekeken. Hoe sneller, hoe beter het gebeurt. Het gebouw staat er en is volgens mijn informatie ook zo goed als klaar.

Niettemin geeft u ook een 'maar'. Waarmee heeft dat te maken?

02.04 Minister Stefaan De Clerck: In het antwoord werden de verschillende gebeurtenissen, discussies en de aanleg van de omgeving uiteengezet. Het gaat eigenlijk om een samenloop van omstandigheden bij het finaliseren van het totale project. Het betreft inderdaad een periode van zes maanden. Het gebouw had in september 2011 moeten geopend zijn. De opening is naar maart 2012 verschoven.

02.05 Steven Vandeput (N-VA): Mevrouw de voorzitter, ik was weerhouden in een andere commissie om daar een andere vraag te stellen. Ik heb evenwel een repliek op het antwoord van de minister.

Mijnheer de minister, ook al slaagt u erin de ingebruikname een half jaar terug te dringen, dan holt u toch achter de feiten aan. Het betreft immers zaken die klaarblijkelijk ook bij de Regie der Gebouwen vóór de oplevering van de ruwbouwwerken, gepland voor juni 2011, bekend waren. De ruwbouwwerken waren toen ook af. Het is dus een jammerlijke zaak.

Mijnheer de minister, ik moet eerlijk bekennen dat ik de vraag niet aan u, maar aan de voogdijminister van de Regie der Gebouwen had gesteld. Hij draagt in het bewuste dossier effectief een verantwoordelijkheid.

Ik weet niet of dit in uw antwoord op de vraag uiteindelijk is behandeld, maar wordt vandaag voor het gebouw al dan niet al huur betaald? Immers, zoals ik het heb begrepen, zou de investeerder vanaf juni 2011 voor het gebouw huurgelden ontvangen. Ik had ook graag geweten van wie de huurgelden uiteindelijk komen. U weet het echter ook niet.

02.06 Minister Stefaan De Clerck: Ik heb in essentie verwezen naar het antwoord dat ik de vorige keer aan een ander parlementslid had gegeven. In bedoeld antwoord heb ik een uitgebreide toelichting bij de verschillende onderdelen gegeven.

Het betreft een eigendom van de Regie der Gebouwen, zodat uiterlijk tegen juli 2011 het gebouw opnieuw aan de Regie der Gebouwen moet worden overgedragen.

Ik zou moeten navragen of nu al dan niet al huur moet worden betaald. Het gebouw dat door een externe eigenaar wordt gebouwd, zal door de Regie der Gebouwen worden gehuurd. Het wordt dus echter maart 2012, zoals ik al heb vermeld. Ik zal het checken, maar ik ga ervan uit dat vanaf het moment van de

ingebruikname, dus maart 2012, huur moet worden betaald. Ik check het echter en zal u desgevallend ter zake afwijkende informatie geven, mocht blijken dat mijn informatie niet klopt. Het betreft het huren van een gebouw. Normaal moet dus vanaf de ingebruikname huur worden betaald. Ik zal voor beide leden bij de Regie der Gebouwen informeren. Het is immers een job van de Regie der Gebouwen.

02.07 Steven Vandeput (N-VA): Voor de goede orde van zaken wil ik u vragen of u toevallig een kopie van uw geschreven antwoord hebt. Het lijkt mij immers interessant.

02.08 Minister Stefaan De Clerck: Het is hetzelfde antwoord van vorige keer. Indien ik een kopie kan laten maken, zal ik het u bezorgen.

De **voorzitter:** De diensten zullen voor een kopie zorgen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de minister van Justitie over "minnelijke schikkingen in het geval van alcoholovertredingen" (nr. 6796)

03 Question de M. Jef Van den Bergh au ministre de la Justice sur "les règlements transactionnels en cas d'alcoolémie au volant" (n° 6796)

03.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijn vraag is vrij juridisch-technisch, maar niet onbelangrijk in de strijd tegen alcoholgebruik in het verkeer. Artikel 65, § 1 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer legt de basis voor het bestaande systeem van de onmiddellijke inningen. Het koninklijk besluit van 22 december 2003 bepaalt verder het toepassingsgebied waarbinnen dergelijke onmiddellijke inningen kunnen worden opgelegd.

Voor de alcoholovertredingen – want daar willen wij even op focussen – tussen de 0,5 en de 0,8 promille bepaalt de wet uitdrukkelijk dat dit met een onmiddellijke inning kan worden geregeld. Voor de zwaardere alcoholovertredingen en drugs is er geen uitdrukkelijke bepaling voor de verdere afhandeling opgenomen.

Als wij de tekst van het artikel 65, § 1 en het KB goed lezen, zouden volgens ons deze zwaardere alcoholovertredingen buiten het systeem van de onmiddellijke inning moeten vallen. In de wet staat immers dat er een onmiddellijke inning kan worden voorgelegd en ik citeer “bij het vaststellen van een der speciaal door de Koning aangewezen overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze wet”. De alcoholovertredingen zijn niet door de Koning aangewezen maar liggen besloten in de verkeerswet zelf. In tegenstelling tot de snelheidsovertredingen die in hetzelfde geval zijn en waarvoor in het Koninklijk Besluit van 22 december 2003 boetebedragen afhankelijk van de hoogte van de snelheidsovertreding zijn opgenomen, is er ook niet in een specifieke afhandeling voorzien voor de zwaardere alcoholovertredingen in het betreffende KB. De interpretatie dat zwaardere alcoholovertredingen en drugsovertredingen uitgesloten zijn van het systeem van onmiddellijke inningen lijkt ons bovendien ook logisch in het verkeersveiligheidsbeleid dat door de regering wordt gevoerd.

Omzendbrief COL 10/2006 bepaalt dat indien de geconstateerde alcoholovertreding ten minste 0,8 maar minder kan 1,5 promille bedraagt – 1,5 promille is reeds bijzonder veel – er dan toch een minnelijke schikking kan worden toegepast, behalve wanneer er sprake is van een bijkomende omstandigheid van verkeersonveilig gedrag of indien de betrokkene een ongeval met lichamelijke schade heeft veroorzaakt of indien de betrokkene in staat van dronkenschap verkeert. Die COL lijkt dus de grenzen van de wet en de KB's ruim te interpreteren, maar daarenboven komt dan nog dat die COL door het openbaar ministerie erg ruim wordt opgevat of geïnterpreteerd.

Wij vernemen immers dat er ook voor alcoholgeïntoxiceerd sturen in combinatie met een letselongeval of voor een alcoholgeïntoxiceerd sturen waarbij een promillage wordt vastgesteld van meer dan 1,5 promille, er zelfs dan voorstellen tot minnelijke schikking worden verstuurd. Dit gaat volgens ons veel te ver. Dit is ongehoord aangezien door het betalen van een minnelijke schikking iedere verdere strafvordering automatisch vervalt en de betrokkene in dergelijke gevallen niet verder kan worden veroordeeld tot zwaardere geldboetes en vooral niet kan worden veroordeeld tot een verval van het recht tot sturen.

Mijnheer de minister, ik heb de volgende vragen.

Bent u van mening dat rondzendbrief nr. 10/2006 in lijn is met artikel 65, § 1 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en met het KB van 22 december 2003 wat de toepassing van minnelijke schikkingen betreft voor zwaardere alcoholovertredingen boven 0,8 promille?

Zou u een initiatief steunen om, naar analogie van de zwaardere snelheidsovertredingen, een bepaling toe te voegen aan artikel 4 van het KB van 22 december 2003 die alcoholovertredingen boven 0,8 promille, dronkenschap en het rijden onder invloed van drugs expliciet uitsluit van het systeem van onmiddellijke inningen om verdere interpretatiemogelijkheden uit te sluiten?

Hebt u enig zicht op de mate waarin de richtlijnen uit COL nr. 10/2006 worden nageleefd door het Openbaar Ministerie? Is het mogelijk om hierop strenger toe te zien? Uit mijn voorbeeld blijkt immers dat dit absoluut niet kan worden toegestaan.

03.02 Minister **Stefaan De Clerck**: Mevrouw de voorzitter, collega, de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 bestraft hij die op een openbare plaats een voertuig of een rijdier bestuurt of een bestuurder begeleidt met het oog op de scholing na alcoholopname van ten minste 0,5 promille en minder dan 0,8 promille. Dat is artikel 34 § 1 en 2, waarnaar u ook hebt verwezen.

Artikel 65 van bovenvermelde verkeerswet bepaalt dat bij het vaststellen van één der speciaal door de Koning aangewezen overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze wet, indien het feit geen schade aan derden heeft veroorzaakt en met instemming van de overtreder, een som kan worden geheven, hetzij onmiddellijk hetzij binnen een door de Koning bepaalde termijn.

Het tweede lid voegt daaraan toe dat, ingeval van overtreding van artikel 34 § 1, het voorstel tot inning van een som volgens dezelfde voorwaarden verplicht is. Deze som is gelijk aan de voor deze overtreding bepaalde minimumboete, vermeerderd met de opdecimen.

Het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten werkt dit verder uit. Wij hebben het hier dus over de onmiddellijke inningen.

Naast het instrument van de onmiddellijke inning beschikt het openbaar ministerie bij de vervolging van verkeersinbreuken over de minnelijke schikking of de rechtstreekse dagvaarding, de cascade bijna. Voor een goed begrip van zaken moeten COL /10/2006 en COL /8/2006 samen gelezen worden.

Voor alcoholopnames van 0,8 promille tot 1,5 promille geldt het principe dat aan de overtreder een minnelijke schikking en niet een onmiddellijke inning wordt voorgesteld. Dit is in overeenstemming met de wegverkeerswet en de reglementering ter zake.

03.03 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik begrijp dat daar juridisch gezien weinig tegenin te brengen valt.

Natuurlijk blijft de vaststelling, die ik uit zeer rechtstreekse en betrouwbare bron heb vernomen, dat die COL heel ruim wordt geïnterpreteerd en dat blijkbaar ook minnelijke schikkingen worden voorgesteld voor het drankmisbruik achter het stuur, ook al gebeurt er een ongeval met letselgevolgen.

Het is toch belangrijk, wanneer het gaat over zwaar alcoholmisbruik achter het stuur, dat dergelijke zaken effectief door Justitie worden vervolgd. Dat gaat iets verder dan een minnelijke schikking. Ik ben geneigd om dergelijke overtredingen uit te sluiten van de mogelijkheid er een minnelijke schikking op toe te passen.

Wij moeten dit verder bekijken en verder bespreken hoe wij hiermee moeten omgaan. Op het alcoholmisbruik, oorzaak van één kwart van de verkeersongevallen met lichamelijke schade en doden tot gevolg, moeten wij voldoende streng toezien.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 6797 van mevrouw Lahaye-Battheu en vraag nr. 6799 van de heer Terwingen zijn gesteld.

04 Question de M. Georges Gilkinet au ministre de la Justice sur "la situation du personnel au tribunal du travail de Namur" (n° 6851)

04 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de minister van Justitie over "de situatie van het personeel van de arbeidsrechtbank te Namen" (nr. 6851)

04.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Madame la présidente, monsieur le ministre, le 17 mai dernier, je vous interrogeais ici même sur la situation du tribunal du travail de Namur-Dinant. Comme j'avais eu l'occasion de le souligner à l'époque, depuis le transfert du contentieux du règlement collectif de dettes des tribunaux de première instance vers les tribunaux du travail, le tribunal du travail de Namur fait face à un manque d'effectifs qui entrave son bon fonctionnement. Le léger accroissement du personnel ne permet pas de traiter un nombre de dossiers sensiblement plus élevé. L'ambiance de travail dans cette juridiction était, en outre, affectée par des conflits humains.

À l'époque, vous m'aviez annoncé qu'un audit était en cours et que vous en attendiez les conclusions, tout en étant conscient de la nécessité d'une intervention rapide. Au niveau du cadre du personnel, vous aviez indiqué que l'effectif allait atteindre le cadre prévu de vingt unités et que la nomination d'un nouveau greffier devait intervenir avant les vacances. Je vous cite: "Dans cette perspective, la nomination du greffier en chef du tribunal du travail bénéficie maintenant d'un traitement prioritaire. La procédure de sélection en cours pourrait s'achever avant les vacances et la nomination du greffier en chef pourrait alors intervenir à court terme."

Enfin, vous aviez fait part de votre volonté de procéder au recrutement immédiat de deux collaborateurs contractuels au greffe afin de compléter le cadre en attendant des nominations statutaires.

Plus de cinq mois après notre échange en commission, il me revient que le fonctionnement du tribunal du travail de Namur-Dinant n'est pas encore optimal et qu'un nouveau greffier n'a pas été nommé.

Monsieur le ministre, quelles sont les conclusions de l'audit entamé au printemps? Quelles mesures ont-elles été prises sur la base de ces conclusions? Pouvez-vous m'indiquer quel est l'effectif actuel au tribunal du travail de Namur-Dinant? Pouvez-vous me confirmer si, oui ou non, un nouveau greffier en chef a été nommé? Si non, pour quelle raison et quand sera-ce effectivement le cas? Les deux collaborateurs contractuels ont-ils été engagés comme annoncé? Enfin, quelle est la situation aujourd'hui?

04.02 **Stefaan De Clerck**, ministre: Cher collègue, l'audit du Conseil supérieur de la Justice a souligné les difficultés constatées au tribunal du travail de Namur-Dinant engendrées, entre autres, par les relations interpersonnelles, l'impact des procédures de règlement collectif de dettes et le sous-effectif du greffe. Cet audit s'est principalement concentré sur la manière selon laquelle étaient traitées les affaires de règlement collectif de dettes et a formulé plusieurs recommandations en termes de gestion interne et d'organisation ainsi que quelques propositions stratégiques.

De mon côté, je me suis engagé à mener une réflexion sur la diminution de la charge de travail liée au traitement du règlement collectif de dettes. Le groupe de travail que j'ai mis sur pied à cet effet a reconnu l'importance d'une généralisation de bonnes pratiques déjà existantes dans certains tribunaux du travail et va également formuler un certain nombre de propositions techniques de modification de la loi. Il s'est déjà réuni pour la quatrième fois. Simultanément, j'ai pris l'initiative d'introduire dans toutes les juridictions du travail un module d'informatique approprié au traitement du règlement collectif de dettes.

Le cadre légal du greffe du tribunal du travail de Namur-Dinant est fixé à vingt unités. L'effectif actuel est de 20,1 unités, en dehors des quatre places actuellement vacantes (une de greffier en chef, une de greffier chef de service et deux d'assistant). L'arrêté royal de nomination du greffier en chef est signé aujourd'hui et sera prochainement publié au *Moniteur belge*. La place de greffier chef de service a été annoncée au *Moniteur belge* du 8 septembre 2011 et la procédure de sélection sera prochainement mise sur pied par l'attaché HRM du ressort de la cour d'appel de Liège. Ainsi qu'annoncé dans ma réponse à votre question de juin dernier, deux collaborateurs sous contrat de travail ont bel et bien été engagés dans cette juridiction et sont entrés en fonction avant les vacances judiciaires.

Je suis tout à fait conscient de la situation difficile que connaît encore maintenant le greffe du tribunal du travail de Namur-Dinant et je puis vous assurer que je la suis très régulièrement et que le service du personnel de mon administration reste très attentif à un traitement rapide des événements qui pourraient avoir une influence sur le bon fonctionnement de la juridiction.

En bref, les nominations se poursuivent, comme en témoigne la signature apposée aujourd'hui.

04.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, je ne puis qu'exprimer ma satisfaction puisque ma question a permis la signature de l'arrêté de nomination du greffier manquant. J'espère que la suite de la procédure aboutira également rapidement: comme dans toute entité, un tribunal du travail a besoin de cadres de direction.

Pour le reste, je constate qu'un groupe de travail est à l'ouvrage pour essayer d'améliorer la situation de manière générale; comme vous l'avez dit, elle s'est en effet dégradée suite au transfert de la compétence en matière de règlement collectif de dettes au niveau des tribunaux du travail.

J'espère qu'un futur ministre de la Justice ou vous selon le temps durant lequel vous occuperez le poste, pourra aboutir à des propositions modificatives absolument nécessaires.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "fraude met syndicaal verlof" (nr. 6859)

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de klacht wegens 'geknoei met syndicaal verlof' in de Hasseltse gevangenis" (nr. 6950)

05 Questions jointes de

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la fraude relative au congé syndical" (n° 6859)

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la plainte pour 'pratiques douteuses relatives au congé syndical' à la prison de Hasselt" (n° 6950)

05.01 Peter Logghe (VB): Mijnheer de minister, mijn vraag gaat over een naar mijn mening toch wel vreemd verhaal. Een afgevaardigde van de socialistische overheidsvakbond beschuldigt haar vakbond van fraude met onterecht opgenomen syndicaal verlof. Onder het voorwendsel van niet-bestaande vergaderingen kenden syndicaal vrijgestelden zich verlof toe. Dat is toch wel vrij cynisch als men bedenkt dat altijd diezelfde vakbondsorganisatie de onderbezetting in de gevangenissen op de korrel neemt.

Nog meer bevreemdend is dat het niet zou gaan om een eenmalige gebeurtenis, maar er is sprake van systematische afwezigheden op vrijdagen – waarschijnlijk niet toevallig die dag –, waarbij de syndicaal afgevaardigden een attest voor syndicaal verlof indienden om zogenaamd syndicale vergaderingen bij te worden. Zij bleven gewoon thuis omdat er geen meetings van de vakbond plaatsvonden.

Mijnheer de minister, mijn vragen aan u zijn de volgende.

Ten eerste, het zou gaan om toestanden in de gevangenis van Hasselt. Bent u op de hoogte van die toestanden? Wat is uw eerste reactie?

Ten tweede, hebt u ondertussen een onderzoek laten uitvoeren? Ik verneem dat de klokkenluider een klacht zou hebben ingediend bij de politie. Welke weg heeft die klacht ondertussen gevolgd? Wat is de stand van zaken?

Ten derde, op welke manier en met welke regelmaat worden de opname van syndicaal verlof en andere syndicale afwezigheden gecontroleerd? Wordt dat systematisch nagegaan? Zoniet, waarom niet? Bent u zinnens om dat verder en met regelmaat te onderzoeken?

Ten vierde, vindt u het niet dringend tijd – ik had gedacht dat uw opvolger al in dienst zou zijn als minister met volheid van bevoegdheden – om ook klokkenluiders inzake overtredingen op het vlak van syndicaal vrijgestelden een wettelijk statuut te geven, zodanig dat zij toch minimale bescherming krijgen? Op welke manier denkt u bepaalde misbruiken in de sector te kunnen helpen bestrijden?

05.02 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, in Hasselt hebben we klokkenluiders en hebben we blijkbaar ook kapoentjes. Deze keer gaat het niet over problemen bij de politie, maar bij het

gevangenispersoneel in Hasselt. Zoals aangegeven door collega Logghe zou daar geknoeid zijn – ik zeg 'zou', want als er een klacht is en er is een onderzoek bezig, moet men altijd even wachten – met syndicaal verlof: men dient attesten in voor dagen waarop men vergaderingen zou hebben, voor dagen waarop er eigenlijk geen vergaderingen zijn. Volgens diezelfde klokkenluider zou men dan andere zaken doen of gewoon op vrijdag het weekend inzetten met een natje en een droogje.

Het is natuurlijk een beetje vervelend als dat allemaal waar is. Er zijn de principes van de vakbond: als men zoiets doet als syndicaal afgevaardigde, gaat men lijnrecht in tegen de eigen principes. Wat mij daarin vooral verontrust, zoals ook reeds aangegeven door collega Logghe, is het gegeven dat men altijd maar staakt wegens onvoldoende personeel en omdat het kader niet voldoende wordt ingevuld. Als leden van het personeel syndicaal verlof nemen wanneer dat niet hoort, zijn er natuurlijk andere cipiers die moeten blijven werken en die harder moeten werken om de afwezigheden op te vangen. Er komen gaten in de uurroosters, er komt onderbezetting, het veiligheidsrisico verhoogt. Men staakt aan de ene kant, maar zorgt voor misbruik aan de andere kant. Dat is een zeer moeilijke situatie, mijnheer de minister, en mijn vragen daarover lopen gelijk aan die van collega Logghe.

Hebt u weet van die klacht? Werd u daarvan op de hoogte gesteld? Zijn er bepaalde maatregelen genomen om zoiets in de toekomst te vermijden? Zult u eventueel met de vakbonden in overleg treden? Als men staakt voor meer personeel pleegt u overleg, maar misschien is het ook wel aangewezen om tijdens het overleg op tafel te gooien dat er wel personeel is, maar dat als het iets anders doet dan het wordt verondersteld te doen, er ook wel een probleem is. Is dat in andere gevangenissen ook zo? In Hasselt zijn er klokkenluiders, maar voorlopig nog niet in andere provincies. Misschien zijn er in andere provincies ook wel kapoentjes? Dat weten we niet en ik hoop van niet, maar hebt u nog kennis van soortgelijke klachten? Als dat zo is, wat was dan de uitkomst van het onderzoek dat daarnaar werd gevoerd?

Op hoeveel dagen syndicaal verlof heeft men recht per jaar? Hoeveel procent wordt er effectief opgenomen per jaar? Is dat 100 % of minder? Als men dergelijke aanvraag tot syndicaal verlof doet, dient men blijkbaar attesten in. Moet dat gemotiveerd of gestaafd worden? Moet daar een uitnodiging aan toegevoegd worden als men een vergadering heeft, ja of nee? Zo nee, hoe kan een gevangenisdirectie controleren of vermijden dat men daar misbruik van maakt? Misschien zit daar een deel van het antwoord: als men een attest binnenlevert omdat men syndicaal verlof vraagt, zou men dat moeten stofferen met bijvoorbeeld de uitnodiging van die vergadering. Dan sluit dat net zich en kan er zich geen misbruik meer voordoen. Dat is niet meer dan eerlijk tegenover de mensen en het personeel dat de regels wel correct toepast.

05.03 Minister **Stefaan De Clerck**: Mevrouw de voorzitter, collega's, naar aanleiding van de verklaringen in de pers van een afgevaardigde van de socialistische vakbond ACOD zou er een klacht zijn ingediend bij de lokale politie in Genk. Uit informatie bij het parket-generaal te Antwerpen blijkt dat er noch bij het parket Hasselt, noch bij het parket Tongeren een formele klacht van betrokken vakbondsafgevaardigde is toegekomen. Het kan nog in het circuit zitten. Ik vermoed dat het misschien nog bij de politie zit. We zullen moeten kijken hoe en wanneer die klacht is binnengekomen.

Het directoraat-generaal EPI beschikt over een databank waarin de syndicale verlopen werden opgetekend voor de drie representatieve vakbonden. De eerste vraagsteller informeert specifiek naar de misbruiken van de socialistische vakbond ACOD in Hasselt. De beschikbare cijfers gelden voor 2011 en zijn bijgevolg nog niet volledig omdat het jaar nog niet is afgelopen. In Hasselt heeft ACOD acht vertegenwoordigers die syndicaal verlof hebben gepland in 2011. Uit de beschikbare gegevens kan men vaststellen dat er op 44 verschillende data een syndicaal verlof werd gepland voor een of meerdere vertegenwoordigers. Daarvan werden er 27 op een vrijdag gepland. Het aantal van tot nu toe geplande dagen syndicaal verlof bij ACOD Hasselt bedraagt 177. Er zijn 8 data waarop slechts 1 vertegenwoordiger syndicaal verlof heeft genomen, 6 data waarop met 2 vertegenwoordigers syndicaal verlof werd genomen en 12 data waarop met 3 vertegenwoordigers syndicaal verlof werd genomen.

Op individueel vlak kan ik melden dat 1 syndicaal vertegenwoordiger van ACOD 37 dagen syndicaal verlof heeft opgenomen. 2 anderen hebben 33 dagen syndicaal verlof opgenomen. 1 afgevaardigde sluit de rij met 9 dagen syndicaal verlof. Ik herhaal dat dit enkel de cijfers zijn van de socialistische vakbond ACOD.

Het onderzoek van het parket zou dus moeten gaan over wat er exact is gebeurd op de bewuste 44 data die werden vooropgesteld. Ik heb daarover geen informatie. Ik geef enkel het formeel genoteerde aantal momenten van aangekondigd syndicaal verlof.

De gevangenen bezitten, met uitzondering van enkele, over een SP-expertmodule waardoor alle afwezigheden punctueel kunnen worden geregistreerd. Uit bijgebracht cijfermateriaal kan ik u meedelen dat het aantal dagen syndicaal verlof jaar na jaar sterk blijft stijgen. In 2009 telde men 6 063 dagen syndicaal verlof in de gevangenen die hun gegevens reeds invoerden.

Dit cijfer loopt in 2010 op tot 7 847 dagen syndicaal verlof. In 2011 zijn er reeds 9 130 dagen syndicaal verlof ingegeven. Dit betekent dat gemiddeld 50 personen per dag afwezig zijn voor syndicale werken.

De drie representatieve vakbonden werden reeds aangesproken omtrent dit te hoog aantal dagen syndicaal verlof. De leiders van de drie vakbonden zijn zich ervan bewust dat hieraan moet worden gewerkt.

Theoretisch heeft de overheid het recht en zelfs de plicht om het syndicaal verlof te controleren. Dit kan gebeuren door bijvoorbeeld de geldigheid van de oproeping te controleren of een attest te vragen van de aanwezigheid van de vertegenwoordiger op de vergadering.

In de praktijk moet ik wel vaststellen dat deze controles nauwelijks of niet gebeuren.

Het KB van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel stelt de regels van de vakbondsactiviteiten vast. Er is dus een wettelijk kader om dat te regelen.

Er zijn dus gemiddeld 50 personen per dag afwezig voor syndicale opdrachten. Dat is veel. Als men op microvlak Hasselt tegenover het hele land op macrovlak bekijkt, ziet men dat er een probleem is met het management van de gevangeniscomplexen.

05.04 Peter Logghe (VB): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw volledig antwoord. Mijn repliek zal vrij kort zijn, want ik denk inderdaad dat wij deze materie opnieuw zullen moeten opnemen. Het kan niet anders, wanneer ik vaststel dat het aantal dagen syndicaal verlof in een tijdspanne van 4 of 5 jaar met 50 % gestegen is. De afwezigheden mee in acht genomen, zitten wij daar met 50 werknemers per dag. Dit is niet alleen een maatschappelijk probleem, maar ook een veiligheidsrisico kan hierdoor rijzen.

Mijnheer de minister, ik heb goed naar u geluisterd waar u zegt dat de overheid de plicht heeft te controleren. Zij kan dat. Zij kan de regelmatigheid van uitnodigingen en van vergaderingen controleren, maar zij doet dat nauwelijks of niet. Ik heb ook de indruk dat er langs die zijde in elk geval een tandje zal moeten bijgestoken worden. Ik meen te mogen besluiten dat er hier nog heel wat werk aan de winkel is.

05.05 Sophie De Wit (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, er is niet alleen veel werk aan de winkel qua controle en opvolging. In bepaalde periodes van overleg bij stakingen wordt een staking beëindigd door een toegeving waarbij er nog meer syndicaal afgevaardigden mogelijk zijn. Men staakt en de staking wordt beëindigd na de toezegging dat twee extra personen syndicaal afgevaardigden mogen zijn. Zo zitten wij daar echt in een vicieuze cirkel. Dat mag alleszins niet de oplossing zijn om een staking te beëindigen.

Daar ligt ook wel een taak voor de overheid aangezien dit blijkbaar, indien de cijfers zijn zoals ze hier vandaag voorliggen, ook een deel van het probleem is van de werkdruk van diegenen die niet syndicaal afgevaardigd zijn, maar hun job doen. Het is alleszins een slecht signaal: stakingen af te kopen door bijkomende afgevaardigden te creëren. Zo gaan we er zeker niet komen.

Daarnaast is controle natuurlijk nodig, dat wijzen de cijfers alleszins uit.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 6885 van de heer Degroote is omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag nr. 6906 van de heer Maingain is uitgesteld. Mevrouw Almaci heeft niets van zich laten horen omtrent haar vraag nr. 6793.

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "een elektronische postbus per rechtbank" (nr. 6910)

- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het cassatiearrest van 27 september 2011" (nr. 6925)

06 Questions jointes de

- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "une boîte aux lettres électronique par tribunal" (n° 6910)

- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "l'arrêt de cassation du 27 septembre 2011" (n° 6925)

Vraag nr. 6925 van de heer Terwingen is zonder voorwerp.

06.01 **Kristien Van Vaerenbergh** (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, tijdens de gedachtewisseling rond de informatisering van Justitie begin dit jaar, op 12 januari 2011, meldde u geen voorstander te zijn van het werken met de fax op de rechtbank. Advocaten zouden hun conclusies niet per fax mogen neerleggen.

U wou toen volop inzetten op e-mailtechnologie, die wel het authenticeren van de bron, de ontvangstbevestiging en de vertrouwelijkheid biedt. Daarom wou u nog dit jaar per rechtbank een elektronische postbus opzetten.

Daarnaast antwoordde u vorige week op mijn vraag rond het kosteloos opsturen van vonnissen, dat het probleem ook ten dele bij de balies ligt. Zij zouden moeten zorgen voor een authentieke elektronische bron van de advocaten, zeg maar het officiële e-mailadres van de advocaat. U hebt hen hier meermaals op gewezen en hoopte op een snelle reactie.

Ik heb hierbij volgende vragen, mijnheer de minister. Hoever staat dit project concreet? Wat moet nog gebeuren? Hoeveel rechtbanken hebben al een elektronische postbus? Hoe hebben de balies gereageerd op uw vraag in verband met de e-mailadressen van de advocaten? Beschikken zij over een lijst van officiële e-mailadressen van de advocaten?

06.02 Minister **Stefaan De Clerck**: Mevrouw de voorzitter, er was ook een vraag gesteld door de heer Terwingen, over een uitspraak van het Hof van Cassatie.

In de commissie heb ik maanden geleden reeds aangegeven dat er een groot onderscheid is tussen iets communiceren en een stap zetten via het meedelen van stukken in een gerechtelijke procedure. Ik heb toen ook aangegeven wat er allemaal pleit tegen het invoeren van de fax in gerechtelijke procedures, naast het feit dat de fax, en sommigen zeggen zelfs de mail, over enkele jaren geen werkinstrument meer zal zijn en dus geen toekomstgerichte oplossing is.

De communicatie tussen de justitiële diensten of instellingen en zij die met Justitie in contact komen, is het sluitstuk van de informatisering. Daar zijn wij helaas nog niet aan toe, niet Justitie zelf en evenmin de buitenwereld. Justitie zelf is niet klaar maar ook de buitenwereld is niet altijd klaar. Zij die hier soms om roepen zijn nog niet altijd beschikbaar of klaar met hun technologie. De technische infrastructuur is er niet, niet bij Justitie en nog minder bij de buitenwereld, in eerste instantie als meest betrokken partij de advocatuur.

Het gaat er niet om elkaar gewone mails te sturen, het gaat om authentieke bronnen zodat men met zekerheid weet met wie men communiceert en dit als juridisch valabel kan worden weerhouden. Die authentieke bron is nog altijd niet aanwezig. Zolang beide verenigingen van balies niet beschikken over een operationele authentieke bron van de ingeschreven advocaten met hun authentieke, dus juridisch geldige, elektronische adressen en handtekeningen en hun infrastructuur om daarmee te communiceren, is een algemeen verspreid invoeren van de elektronische neerlegging van de gerechtsstukken niet mogelijk.

De juridische basis, die wel nog zal moeten worden aangepast zodra de concrete architectuur is uitgetekend, is reeds voor een deel vervat in de Phenixwet, namelijk het gedeelte van de Phenixwet dat niet wordt afgeschaft door de artikelen opgenomen in mijn brief en intussen in het voorstel van wet dat in principe deze morgen formeel ter bespreking is ingediend in het Parlement.

De Vereniging van Vlaamse Balies heeft de nood aan een authentieke bron begrepen en dit opgenomen in haar prioriteitenplan inzake ICT. De hoogste prioriteit inzake ICT, ook van de advocatuur, gaat nu uit naar de applicatie die men aan het maken is voor Salduz. De eerste applicatie waarbij alle advocaten moeten worden betrokken zit ook in het Salduzverhaal. Ik wacht dus nog op het voorstel vanuit het platform ICT. De

hoogste prioriteit inzake ICT gaat dezer dagen echter uit naar de realisatie van de Saldusapplicatie die op 1 januari eerstkomend operationeel moet zijn.

Waar mogelijk zullen, zoals beloofd, nog andere pilootprojecten worden opgezet die zoveel mogelijk een concrete vooruitgang betekenen in de praktijk. Ik wacht nog op de voorstellen van het ICT-platform waar de magistratuur en de stafdienst van ICT rond de tafel zitten.

Ik merk op dat er ondertussen een belangrijke eerste reeks realisaties inzake elektronisch neerleggen van documenten bij Justitie werd verwezenlijkt. Wij hebben de elektronische vzw-neerlegging gelanceerd, de databank. Wij hebben zopas ook de hele software voor de handelsrechters gelanceerd waardoor alle handelsrechters van heel het land hun eigen software hebben zodat zij al hun verplichtingen ICT-matig kunnen opvolgen. Dit werd in overleg met de handelsrechtbanken geïnstalleerd. Een ander project betreft de teleconferentie met experimenten in Antwerpen en Hasselt die ik nog vóór het einde van dit jaar wil implementeren. Vanmorgen is daarover nog contact geweest met Belgacom.

Daarnaast is er de voortzetting van de relatie met de balies. Wij zijn in een race tegen de klok bezig met de balies om de permanentiedienst voor de advocaten prioritair uit te bouwen. Justitie betaalt de advocatuur voor de oprichting van een permanentiedienst die tegen 1 januari klaar moet zijn. Alle aandacht gaat nu naar die opdracht.

De volgende opdracht met de advocatuur is het creëren van een nog breder platform zodat zij rechtstreeks in contact kunnen treden met een aantal rechtbanken en dit op basis van authentieke bronnen. Als er dan een bericht binnenkomt, kan de juridische geldigheid ervan worden bevestigd.

06.03 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de minister, ik blijf het zeer verbazend vinden dat dit nog altijd niet kan. U zegt dat er praktische moeilijkheden zijn, maar ik vraag mij af of het dan niet heel eenvoudig is om gewoon aan advocaten hun e-mailadres te vragen. Dit e-mailadres is dan het officiële.

06.04 Minister Stefaan De Clerck: Dat e-mailadres is net het probleem. Het gaat niet over de vraag om ons een e-mailadres te geven zodat wij een mailtje kunnen versturen. De vraag is op welke manier via digitale weg een officiële communicatie kan plaatsvinden die rechtsgeldig is bewezen en die nadien door beide partijen als bewijs kan worden weerhouden als zijnde een rechtsgeldige handeling in het kader van een procedure. Dat is voor ons de vraag. Wij moeten daarvoor van de advocatuur het juiste digitale adres en de juiste digitale handtekening krijgen zodat wij zeker kunnen zijn van de betrouwbaarheid. Dit is iets anders dan een gewone mail. Er kunnen mailtjes worden verstuurd. Daarover gaat het niet. Dat is niet het probleem. Dit moet echter op een officiële manier gebeuren.

06.05 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ondanks uw verklaringen, blijft het toch verbazen dat het nog altijd niet kan. U zegt dat er problemen zijn en dat de advocatuur nog niet is aangepast qua infrastructuur. De advocatuur zal volgens mij wel volgen, als zij eenmaal ziet welke technische mogelijkheden er zijn.

06.06 Minister Stefaan De Clerck: Zij moeten ook aan ons kunnen garanderen dat advocaat X wel degelijk advocaat X is, dat dit correct is, dat hij nog ingeschreven is en mag en kan optreden, dat het zijn handtekening is en geen vervalsing. Het authenticeren van die communicatie moet door hen gebeuren, dit moet door hen worden bijgehouden. Dat is niet onze opdracht, zij moeten dat doen. Zij moeten ons de verzekerde, correcte lijst bezorgen. Het tableau moet door hen worden omgezet in een lijst van digitale verbindingen waarvan wij blind kunnen zeggen dat, als daarvan iets binnenkomt, het een geauthentificeerd en correct stuk is. Dat is iets anders dan zeggen dat zij een computer moeten hebben om een mail te sturen, daarover gaat het niet.

06.07 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik heb het over materiaal waarmee zij zich kunnen identificeren.

06.08 Minister Stefaan De Clerck: Dat is het punt.

06.09 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Wij kunnen van advocaten niet vergen dat zij eerst de technische mogelijkheden in huis halen vooraleer zij weten welk systeem er zal worden gebruikt.

06.10 Minister Stefaan De Clerck: Er is in de nieuwe OVB-equipe een advocaat van Oudenaarde die gefascineerd is door het hele ICT-gebeuren en die zeer dynamisch en zeer actief begint met de

permanentiedienst. Dat is een zeer complex verhaal, maar die man doet dat fantastisch. Ook de advocaten zullen daarmee verbonden zijn. Wij zijn daarmee nu prioritair bezig, maar met die man gaat het wonderlijk goed vooruit.

Ik heb zeer veel hoop dat het nu versneld voor andere applicaties mogelijk zal zijn om stappen te zetten om de advocatuur beter te verbinden met de wereld van Justitie. Ik denk dat wij stap voor stap vooruitgaan.

Nogmaals, ondertussen hebben wij een aantal zaken afgewerkt, zoals met betrekking tot de vzw's. Het zijn allemaal kleine stappen, maar wel elementen van een groter geheel waaruit blijkt dat ICT strak wordt opgevolgd in de mate van het mogelijke. Het is niet perfect, dat weet ik, maar ik ben ter zake al met weinig tevreden. Er zijn stappen gezet en dit is al fantastisch.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 6793 van mevrouw Almaci vervalt aangezien ik van haar geen nieuws ontvang.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.35 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15.35 heures.